



CBN Hong Kong Limited
2021-2022
Annual Report





項目 Item	資料名稱 Field Name	內容 Contents	填寫資料提示 Explanatory Notes
1. 基本資料 Basic Information			
2.1	成立年份 Year of Establishment	2004	須根據正式註冊文件的紀錄 Should be based on records in official registration document(s)
2.2	註冊類別 Registration Type (註冊證書編號 Reference Number of the Certificate)	公司註冊 (註冊證書編號：912943)	請註明註冊登記的性質，例如「公司註冊」或「社團註冊」等 Please specify the nature of registration, e.g., Registered under Companies Ordinance or Societies Ordinance
2.3	是否獲豁免繳稅的慈善團體? Tax Exempted Charitable Institute?	是，依據香港稅務條例第 88 條，獲稅務局認可的慈善團體	依據香港稅務條例第 88 條，獲稅務局認可的慈善團體 Charitable institutes exempted from taxes under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance
2.4	機構地址 Organization address	7C, Reason Group Tower, 403 Castle Peak Road, Kwai Hing, HK	
2.5	電話 Telephone No.	2234-0014	
2.5.1	傳真 Fax	2529-0014	
2.5.2	電郵 Email	info@cbn.hk	
2.5.3	機構網址 Organization's Website	www.cbn.hk	
2.6	服務中心/單位總數 No. of Service Centers/Units	1	如有；不包括總辦事處/總部 If any; excluding Head Office/Headquarter
2.7	員工總數 No. of Staff	10	如有；包括全職及兼職員工 If any; Full-time & Part-time to be included

3. 機構管治 Corporate Governance

3.1	願景、使命、價值觀 Vision, Mission and Values	<p>「一人一故事 拍住撐香港」</p> <ul style="list-style-type: none"> 藉著影像製作傳遞喜樂，祝福撐住香港人 透過心靈關懷相伴同行，禱告撐住求助者 																							
3.2	董事局成員之姓名及其職銜 Name and Title of Members of Board of Directors	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="512 427 813 499">姓名 Name</th> <th data-bbox="818 427 1098 499">職銜 Title</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="512 499 813 571">Robert John Tan</td> <td data-bbox="818 499 1098 571">Board of Directors</td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 571 813 674">Christopher Ray Gammill</td> <td data-bbox="818 571 1098 674">Board of Directors</td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 674 813 745">Kim Harold Mitchell</td> <td data-bbox="818 674 1098 745">Board of Directors</td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 745 813 817"></td> <td data-bbox="818 745 1098 817"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 817 813 889"></td> <td data-bbox="818 817 1098 889"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 889 813 960"></td> <td data-bbox="818 889 1098 960"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 960 813 1032"></td> <td data-bbox="818 960 1098 1032"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 1032 813 1104"></td> <td data-bbox="818 1032 1098 1104"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="512 1104 813 1176"></td> <td data-bbox="818 1104 1098 1176"></td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="512 1176 1098 1283">(如行數不敷，請自行加行) (Please add row if not enough space)</td> </tr> </tbody> </table>	姓名 Name	職銜 Title	Robert John Tan	Board of Directors	Christopher Ray Gammill	Board of Directors	Kim Harold Mitchell	Board of Directors													(如行數不敷，請自行加行) (Please add row if not enough space)		提供機構董事局成員資料有助讀者增進對機構背景及管治的瞭解 Provision of information of Members of Board of Directors/Executive Committee enhances readers' understanding of the background and governance of the organization
姓名 Name	職銜 Title																								
Robert John Tan	Board of Directors																								
Christopher Ray Gammill	Board of Directors																								
Kim Harold Mitchell	Board of Directors																								
(如行數不敷，請自行加行) (Please add row if not enough space)																									
3.3	機構主管姓名及職銜 Name and Title of Agency Head	Kwok Kwun Man Outreach and Fundraising Manager																							
3.4	機構組織架構說明 Description on Organizational Structure	 <pre> graph TD Board["CBN HK Board of directors (Robert John Tan, Christopher Ray Gammill, Kim Harold Mitchell)"] GM["General Manager (Vacant)"] FAM["Finance and Admin Manager"] PM["Production Manager"] OFM["Outreach and Fundraising Manager"] CC["Counseling Consultant"] Editor["Editor"] OE1["Outreach Executive"] OE2["Outreach Executive"] C1["Counselor"] C2["Counselor"] C3["Counselor"] Board --- GM Board --- FAM GM --- PM GM --- OFM GM --- CC PM --- Editor OFM --- OE1 OFM --- OE2 CC --- C1 CC --- C2 CC --- C3 </pre>		建議採用圖示，如：組織架構圖 Graphic Presentation, such as an organization chart, is preferable																					

4. 年度主要會務及活動報告 Annual Report on Major Businesses & Activities

4.1	<p>主席及/或 機構主管工作報告 Report from Chairperson and/or Head of Organization</p>	<p>2020 年起，全世界大受肺炎陰影籠罩、動彈不得，踏入 2022 年，香港甚至來了一個大倒退。感恩 CBN 迎難而上，繼續秉承使命「一人一故事·拍住撐香港」，2021 年加上新口號「一日一星火·時刻撐住我」，透過製作生命故事《星火飛騰》、生命動畫《Superbook》、生命教育《一百人的遺書》，守望香港、同香港人拍住撐，希望將上帝的話語帶到香港每個家庭，讓老中青各個年齡層都見證上帝的大能。</p>	<p>選填，建議提供 <i>Optional. Supply of information advisable</i></p> <p>在主席/機構主管的報提供年度內的主要會務簡介及服務回顧有助讀者明瞭機構在有關年度內的主要工作</p> <p>Chairperson/Head' s Report on major business and service review of the year could help readers to know more about the works and missions of the organization</p>	
4.2	<p>主要服務、計劃及活動簡報 Brief Description on Major Service, Events and Projects</p>			
<p>4.2.1 活動名稱 Name of the Events/Activities</p>	<p>4.2.2 活動目的 Objective</p>	<p>4.2.3 活動內容簡介 Content</p>	<p>4.2.4 主要對象 Major Targets</p>	<p>4.2.5 服務使用者 / 受惠人數 Number of Service Users/beneficiaries</p>
<p>《星火飛騰》節目製作</p> 	<p>生命見證</p>	<p>在網絡平台透過本地真人真事的生命故事，激勵觀眾</p>	<p>香港家庭及全球華人</p>	<p>8,527,520 人次</p>
 <p>佈道會見證分享</p>	<p>佈道</p>	<p>分享生命故事</p>	<p>香港市民</p>	<p>13,037 人次</p>

<p>Superbook 親子佈道活動及兒童導師培訓工作坊</p> 	<p>佈道及培訓</p>	<p>親子佈道及兒童導師培訓</p>	<p>兒童及家長</p>	<p>4,109 人</p>
<p>CBN 關懷熱線</p>	<p>輔導</p>	<p>透過電話、電郵、微信、WhatsApp 等社交平台，關心安慰有需要的心靈</p>	<p>香港家庭及全球華人</p>	<p>18,512 人次</p>
<p>生命教育講座及工作坊</p> 	<p>推動生命教育</p>	<p>推動生命教育，鼓勵年青人尋找夢想，定立目標；鼓勵大眾珍惜生命，活出精彩人生</p>	<p>香港市民</p>	<p>2,836 人次</p>

(可提供相關活動的照片作為輔助介紹 *Photos of respective activities may be supplied for illustration*)

4.2.6 服務/活動/計劃成效或影響 Outcome or Impact of Services/Events/Projects

請簡介機構的服務/活動/計劃(即 4.2 所描述之內容)對受惠者或對社會之裨益。(如有使用特定的成效評估工具或曾作出質性/量性研究，均可在此作出簡介)

Please describe the benefits of the organization's services/events/projects (i.e. Described in 4.2) to the beneficiaries or to the society. (If it is evaluated by a particular tool or assessed by qualitative/ quantitative study, please provide a brief introduction)

CBN 在 2021 年繼續旗艦製作《星火飛騰》· 拍攝了全新 25 集生命故事· 由 CBN 前同工梁玉霞分享的《來電心事》521 到馬來西亞吉隆坡的張頌耀《留連忘賭》545· 所有集數都已上載網絡平台 facebook 及 YouTube 免費分享· CBN 關懷熱線的來電者 2021 年達 9,250 人次· 我們透過各個網上平台亦與 9,262 人次聯繫· 經過關心跟進· 共有 38 位本地及海外的朋友決志信主·

2021 年 CBN 在 YouTube 的點擊率為 2,732,707· 平均每天 7486 人次收看· 其中有四集竟在今年內獲得逾十萬人次收看· 包括蔡銓江《潦賭老闆》532 (153,626)· 阮志光《管家下流記》540 (117,369)· 顏汝芷《靈異之瞳》531(116,991) 及黃宏揚《破降耶利米》522(102,385)·

另外 facebook 的瀏覽數字更令人十分鼓舞· CBN 專頁讚好人數達 16,252· 星火飛騰專頁更出色· 讚好人數達 28,512· 全年影片瀏覽人次為 5,794,813· 其中更有兩片錄得逾六十萬瀏覽人次· 包括何寶慈《舊歡場如夢》518 (685,459)及麥炎光· 史有毅《心死盡頭》515(618,483)· 這些數字· 加上本地及海外回應· 都令我們相信 CBN 向全球華人宣教的策略正確· 這也是我們一直秉持的使命·

《星火飛騰》承蒙各教會欣賞· 雖然 2021 年仍然大受肺炎疫情陰霾下· 不少聚會被逼取消· 但我們也在法例容許的情況下參與了 50 場佈道聚會 (14 場為網上聚會· 36 場為實體聚會)· 實體接觸了 4,413 人· 網上收看人數為 8,624 人次· 合共 13,037 人次· 由 CBN 主辦的網上聚會· 包括余德淳主講的「60 分鐘心靈急救 QNA」系列的四講· 「絕望有笑容」中秋佈道會三講· 受苦節【晨霧漸破曉】微电影網上佈道會及「星火飛騰 觸動你焚距離· 魔術佈道會」即月累計有 75,525 瀏覽人次· 共 144 人決志信主·

CBN 兒童事工方面· 2021 年 Superbook 舉辦了 35 場 (10 場網上· 25 場實體) 親子佈道聚會· 親子講座及兒童導師培訓工作坊· 共接觸 4,109 人· 網上聚會累計有 2,161 瀏覽人次· 共帶領 1,197 人決志信主· 疫情下有此佳績全是上帝恩典· CBN 定當在可能情況下更有效運用《Superbook》接觸家長· 接觸孩子· 期望他們從中認識耶穌· 學習建立健康愉快的家庭·

CBN 的生命教育活動「一百人的遺書」· 透過從死看生· 讓大眾明白遺書不一定是臨終絕筆· 也可以是生命的反思· 希望當人走到絕路時也可以停一停· 想一想· 珍惜生命· 《一百人的遺書》facebook 達 3,749 人· 但因為 2020 年起由於人手所限· 我們不再拍攝新的《一百人的遺書》故事· 因此全年在 facebook 的影片瀏覽量下跌至今年的 2,836 人次·

回顧 2021 年· 在連續兩年多的疫情隔絕下· CBN 的網絡媒體事工廣傳福音的方向大派用場· 不怕阻隔· 不用外出也能將上帝的大能傳到世界各地· 一踏入 2021 年· CBN 的生命故事好像開始廣受其他傳媒關注· 全年共有 32 篇傳媒報道· 往年通常每年只有零星一兩單· 但今年開始我們的故事就在不同的網絡· 報章轉載· 疫情未散· 我們最感恩仍然可以持續拍攝· 星火飛騰從不間斷播出· 雖然外展工作仍然受限· 但透過網絡· 我們在這一年間已逐漸適應了這個新常態· 尤其是在 2021 年舉行了七場由余德淳主講的聚會· 最高一次更錄得四千多人實時收看的人數記錄· 九月中秋期間更連續三晚進行了迎月· 賞月· 追月的分別針對男士· 夫妻· 女士的「絕望有笑容」網上佈道會· 都是我們以往未曾做過的· 盼望來年 CBN 可以為大家帶來更多福音的盛宴·

4. 未來計劃及發展 Future Plans and Development

簡述機構未來計劃及發展可展示機構的可持續性及創新思維·

Future plans and development could reflect the sustainability and innovation of the organization.

來年 CBN 會繼續媒體宣教的使命· 透過生命故事《星火飛騰》· 兒童事工《Superbook》· 生命教育「一百人的遺書」及「一百人的白日夢」· 以及 CBN 關懷熱線· 祝福並撐住每位香港人· 以致全球華人家庭·

5. 財務狀況(參考機構提供最近年度的經核實之周年帳目或財務報告。)

Financial Situation (Refer to the latest available audited Annual Accounts or Financial Statements)

有關財務資料提供的說明：

為讓公眾進一步瞭解本機構的會務及服務營運情況，本機構謹提供以下資料，以增進讀者對本機構財務狀況的認識。

Note on provision of financial information

To enable readers to better understand the service and operation of this Organization, the below information is provided for easy access to disclosed financial information of this Organization.



6.1 機構最新經核實之周年財務報表覆蓋年度：
 Period covered by the latest available audited Annual Financial Statements
 _2021_年(year) __4_月(month) 至 to _2022_年(year) __3_月(month)

6.2 機構的年度收入為 The Annual Income of the organization is \$HKD_3,992,715_____
 機構的年度支出為 The Annual Expenditure of the organization is \$HKD_4,118,921_____

6.3 機構最新的周年財務報表，包括核數師報告及董事報告已向公司註冊處提交。
 The latest annual financial statements including the report of the auditors and the report of the directors have been submitted to Companies Registry.
是 yes 否 No 不適用 Not applicable

6.4 機構最新經核實之周年財務報表是否有向公眾披露？
 Are the latest available audited Financial Statements publicly disclosed?
是 yes 否 No

6.5 如是，可透過以下方法閱覽： If yes, the latest audited Financial Statements could be accessible via:
 網頁 Website: _____/其他途徑 Others: __請親臨 CBN 辦事處閱覽_____

機構主管姓名 Name of Head of Organization	Kwok Kwun Man	
機構名稱 Name of Organization	CBN Hong Kong Limited	
職位 Position	Outreach and Fundraising Manager	 機構印章 Organization Chop
簽署 Signature		
日期 Date	29/12/2023	

(完 End)